

The Epistle of Paul to the Galatians

1 Paul, an apostle (not from men, neither through ¹man, but through Jesus Christ, and God *the* Father, who raised him from *the* dead), **2** and all the brethren that are with me, unto the churches of Galatia: **3** Grace to you and peace ²from God our Father, and *the* Lord Jesus Christ, **4** who gave himself for our sins, that he might deliver us out of this present evil age, according to the will of ³our God and Father: **5** to whom *be* the glory ⁴for ever and ever. Amen.

6 I marvel that ye are so quickly removing from him that called you in *the* grace of Christ unto a different ⁵gospel; **7** ⁶which is not another *gospel*, only there are some that trouble you, and would pervert the gospel of Christ. **8** But though we, or an angel from heaven, should ⁷preach unto you any gospel ⁸other than that which we preached unto you, let him be ⁹anathema. **9** As we have said before, so say I now again, If any *man* preacheth unto you any gospel other than that which ye received, let him be anathema. **10** For am I now seeking *the* favor of men, or of God? or am I striving to please men? if I were still pleasing men, I should not be a ¹⁰servant of Christ.

11 ¹¹For I make known to you, brethren, as touching the gospel which was preached by me, that it is not after man. **12** For neither did I receive it from man, nor was I taught *it*, but *it came to me* through revelation of Jesus Christ. **13** For ye have heard of my manner of life in time past in the Jews' religion, how that beyond measure I persecuted the church of God, and made havoc of it: **14** and I advanced in the Jews' religion beyond many of mine own age ¹²among my countrymen, being more exceedingly zealous for the

¹ Or, a man, (*also in vs. 12*)

² So \aleph A 33 81 P. But $\rho^{46,51vid}$ B 1739 and a majority of lesser Gk. mss., cop^{sa,(bo)} arm vg read from God *the* Father, and our Lord Jesus Christ,

³ Or, God and our Father: or, God, even our Father:

⁴ Gk. unto the ages of the ages.

⁵ Gk. good tidings; (*and so everywhere else*) See marginal note on Mt 4:23.

⁶ Or, which is nothing else save that there...

⁷ See marginal note on Mt 11:5. (*and so elsewhere*)

⁸ Or, contrary to that (*and in vs. 9*)

⁹ Or, a curse. *Also in vs. 9. Equivalent to* Hb. hērem, a thing devoted to destruction; e.g., see Josh 6:18, 7:11-13 (*Sept. anathema*).

¹⁰ Gk. bondservant

¹¹ So \aleph B 33 D* cop^{sa} vg. But ρ^{46} \aleph *A 1739 81 and most lesser Gk. mss., cop^{bo} read But

¹² Gk. in my race, Compare 2Co 11:26.

traditions of my fathers. **15** But when *it* was the good pleasure ¹³of God, who separated me, *even* from my mother's womb, and called *me* through his grace, **16** to reveal his Son in me, that I might preach him among the Gentiles; straightway I conferred not with flesh and blood: **17** neither went I up to Jerusalem to them that were apostles before me: but I went away into Arabia; and again I returned unto Damascus.

18 Then after three years I went up to Jerusalem to ¹⁴visit Cephas, and tarried with him fifteen days. **19** But other of the apostles saw I none, ¹⁵save ¹⁶James the Lord's brother. **20** Now *touching* the things *which* I write unto you, behold, before God, I lie not. **21** Then I came into the regions of Syria and Cilicia. **22** And I was still unknown by face unto the churches of Judea which were in Christ: **23** but they only heard say, He that once persecuted us now preacheth the faith of which he once made havoc; **24** and they glorified God in me.

2 Then after a space of fourteen years I went up again to Jerusalem with Barnabas, taking Titus also with *me*. **2** And I went up by revelation; and I laid before them the gospel which I preach among the Gentiles but privately before them *who were* of repute, lest by any means I should be running, or had run, in vain. **3** But not even Titus who was with me, being a Greek, was compelled to be circumcised: **4** ¹⁷and that because of false brethren privily brought in, who came in privily to spy out our liberty which we have in Christ Jesus, that they might bring us into bondage: **5** to whom we gave place in *the way of* subjection, no, not for an hour; that the truth of the gospel might continue with you. **6** But from those who were reputed to be somewhat (¹⁸whatsoever they were, it maketh no matter to me: God accepteth not man's person) – they, I say, *who were* of repute imparted nothing to me: **7** but contrariwise, when they saw that I had been entrusted with the gospel of the uncircumcision, even as Peter with *the gospel* of the circumcision **8** (for he that wrought for Peter unto an apostleship of the circumcision wrought for me also unto the Gentiles); **9** and when they perceived the grace that was given unto me, James and Cephas and John, they *who were*

¹³ ρ^{46} B G 0150 and few others, vg read of him who

¹⁴ Or, become acquainted with

¹⁵ Or, but only

¹⁶ Or, Jacob (*and so everywhere else*)

¹⁷ Or, but *it was* because of

¹⁸ Or, what they once were,

reputed to be pillars, gave to me and Barnabas *the right hands* of fellowship, that we *should go* unto the Gentiles, and they unto the circumcision; 10 only *they would* that we should remember the poor; which very thing I was also zealous to do.

11 But when Cephas came to Antioch, I resisted him to *the face*, because he stood condemned. 12 For before that certain came from James, he ate with the Gentiles; but when ¹⁹they came, he drew back and separated himself, fearing them *that were* of the circumcision. 13 And the rest of *the Jews* dissembled likewise with him; insomuch that even Barnabas was carried away with their dissimulation. 14 But when I saw that they walked not uprightly according to the truth of the gospel, I said unto Cephas before *them* all, If thou, being a Jew, livest as do *the Gentiles*, and not as do *the Jews*, how compellest thou the Gentiles to live as *do the Jews*? 15 *We being* Jews by nature, and not sinners of *the Gentiles*, 16 yet knowing that a man is not ²⁰justified by *the works of the law* but through faith in Jesus Christ, even we believed on Christ Jesus, that we might be justified by faith in Christ, and not by *the works of the law*: because by *the works of the law* shall no flesh be justified. 17 But if, while we sought to be justified in Christ, we *ourselves* also were found sinners, *is* Christ a minister of sin? ²¹Be *it* not so. 18 For if I build up again those things which I destroyed, I prove myself a transgressor. 19 For I through *the law* died unto *the law*, that I might live unto God. 20 I have been crucified with Christ; and it is no longer I that live, but Christ liveth in me: and that *life* which I now live in *the flesh* I live in faith, *the faith* which is in ²²the Son of God, who loved me, and gave himself up for me. 21 I do not make void the grace of God: for if righteousness *be* through *the law*, then Christ died for nought.

3 O foolish Galatians, who did bewitch you, before whose eyes Jesus Christ was openly set forth crucified? 2 This only would I learn from you, Received ye the Spirit by *the works of the law*, or by the ²³hearing of faith? 3 Are ye so foolish? having begun in *the Spirit*, ²⁴are ye now perfected in *the flesh*? 4 Did ye suffer so many things in vain? if *it be* indeed in vain. 5 He therefore that supplieth to you the Spirit, and worketh

¹⁹ So CA 1739 81 and the majority of lesser mss., cop^{sa,bo} arm vg. p⁴⁶ NB 33 D* read he came

²⁰ Or, accounted righteous by (and so elsewhere) Compare Ro 2:13.

²¹ Or, May it not come to be! (and so everywhere)

²² So NCA 1739 33 81 and most mss. and versions. p⁴⁶ B D* read God and Christ,

²³ Or, message of faith? And so in vs. 5.

²⁴ Or, do ye now make an end in *the flesh*?

²⁵ miracles ²⁶among you, *doeth he it* by *the works of the law*, or by *the hearing of faith*? 6 Even as Abraham ²⁷believed God, and it was reckoned unto him for righteousness. 7 ²⁸Know therefore that they that are of faith, the same are sons of Abraham. 8 And the scripture, foreseeing that God ²⁹would justify the ³⁰Gentiles by faith, preached *the gospel* beforehand unto Abraham, *saying*, ³¹In thee shall all the nations be blessed. 9 So then they that are of faith are blessed with the faithful Abraham. 10 For as many as are of *the works of the law* are under a curse: for it is written, ³²Cursed *is* every one who continueth not in all things that are written in the book of the law, to do them. 11 Now that no man is justified ³³by *the law* before God, *is* evident: for, ³⁴The righteous shall live by faith; 12 and the law is not of faith; but, ³⁵He that doeth them shall live in them. 13 Christ redeemed us from the curse of the law, having become a curse for us; for it is written, ³⁶Cursed *is* every one that hangeth on a tree: 14 that upon the Gentiles might come the blessing of Abraham in Christ Jesus; that we might receive the ³⁷promise of the Spirit through faith.

15 Brethren, I speak after *the manner of men*: Though *it be* but a man's covenant, yet when it hath been confirmed, no one maketh *it* void, or addeth *thereto*. 16 Now to Abraham were the promises spoken, and to his seed. He saith not, And to seeds, as of many; but as of one, ³⁸And to thy seed, which is Christ. 17 Now this I say: A covenant confirmed beforehand by ³⁹God, the law *covenant*, which came four hundred and thirty years after, doth not disannul, so as to make the promise *covenant* of none effect. 18 For if the inheritance *be* of *the law covenant*, *it is* no more of *the promise covenant*: but God hath granted *it* to Abraham by promise. 19 ⁴⁰Why then *was* the law *covenant*?

²⁵ Gk. powers

²⁶ Or, in

²⁷ Ge 15:6.

²⁸ Or, Ye perceive

²⁹ Gk. justifieth

³⁰ Gk. nations

³¹ Ge 12:3.

³² Dt 27:26.

³³ Gk. in

³⁴ Hab 2:4.

³⁵ Lv 18:5.

³⁶ Dt 21:23. Or more poetically, Cursed *be* he that hangeth on a tree.

³⁷ p⁴⁶ D*G almost alone read blessing

³⁸ Ge 13:15; 17:8.

³⁹ So p⁴⁶ NBCA 1739 33 81 cop^{sa,bo} vg. I and a majority of lesser Gk. mss., read God in Christ,

⁴⁰ Or, What then *is* the law *covenant*?

It was added because of transgressions, till the seed should come to whom *the* promise hath been made; and *it was* ordained through angels by *the* hand of a mediator. 20 Now the mediator is not *a mediator* of one; but God is one. 21 *Is* the law *covenant* then against the promises ⁴¹of God? Be it not *so*: for if there had been a law *covenant* given which could make alive, truly righteousness would have been of *the* law *covenant*. 22 But the scripture shut up all *men* under sin, that the promise *covenant* by faith in Jesus Christ might be given to them that believe.

23 But before faith came, we were kept in ward under *the* law *covenant*, shut up unto the faith which should afterwards be revealed. 24 So that the law *covenant* is become our ⁴²guardian *to bring us* unto Christ, that we might be justified by faith. 25 But *now that* faith is come, we are no longer under a guardian. 26 For ye are all sons of God, through faith, in Christ Jesus. 27 For as many of you as were baptized into Christ did put on Christ. 28 There can be neither Jew nor Greek, there can be neither bond nor free, there can be no male and female; for ⁴³ye all are one *kind* in Christ Jesus. 29 And if ye *are* Christ's, then are ye Abraham's seed, heirs according to *the* promise *covenant*.

4 But I say *that* so long as the heir is a child, he differeth nothing *from* a bondservant though he is lord of all: 2 but is under guardians and stewards until the day appointed of the father. 3 So we also, when we were children, were held in bondage under the ⁴⁴rudiments of the world: 4 but when the fulness of the time came, God sent forth his Son, born of a woman, born under *the* law *covenant*, 5 that he might redeem them that were under *the* law *covenant*, that we might receive the ⁴⁵placement as sons. 6 And because ye are sons, God sent forth the Spirit of his Son into ⁴⁶our hearts, crying, Abba, Father. 7 So that thou art no

longer a bondservant, but a son; and if a son, then an heir through God.

8 Howbeit at that time, not knowing God, ye were in bondage to them that by nature are no gods: 9 but now that ye have come to know God, how turn ye back again to the weak and beggarly rudiments, whereunto ye desire to be in bondage over again? 10 Ye observe days, and months, and seasons, and years. 11 I am afraid of you, lest by any means I have bestowed labor upon you in vain.

12 I beseech you, brethren, become as I *am*, for I also *am become* as ye *are*. Ye did me no wrong: 13 but ye know that because of an infirmity of the flesh I ⁴⁷preached *the* gospel unto you the ⁴⁸first *time*: 14 and that which was a ⁴⁹trial to you in my flesh ye despised not, nor ⁵⁰rejected; but ye received me as an angel of God, *even* as Christ Jesus. 15 Where then is that gratulation ⁵¹of yourselves? for I bear you witness, that, if possible, ye would have plucked out your eyes and given *them* to me. 16 So then am I become your enemy, ⁵²by telling you a truth? 17 They zealously seek you in no good way; no, they desire to shut you out, that ye may seek them. 18 But *it is* good to be zealously sought in a good *matter* at all times, and not only when I am present with you. 19 My little children, of whom I am again in travail until Christ be formed in you – 20 but I could wish to be present with you now, and to change my tone; for I am perplexed about you.

21 Tell me, ye that desire to be under *the* law, do ye not hear the law? 22 For it is written, that ⁵³Abraham had two sons, one by the handmaid, and one by the freewoman. 23 ⁵⁴Howbeit the *son* by the handmaid is born after *the* flesh; but the *son* by the freewoman *is born* through the promise. 24 Which things contain an allegory: for these *women* ⁵⁵are two covenants; one from mount Sinai, bearing *children* unto bondage, which is Hagar. 25 ⁵⁶Now this Hagar is mount Sinai in

⁴¹ p⁴⁶B *virtually alone omit* of God

⁴² *Lit.* child guide *That is*, slave who went with a boy from home to school and back again (*so* Liddell and Scott; *see also* Thayer). *Modern near-equivalent*, school-bus driver. *By extension, may be*, tutor, instructor. (*Also in* vs. 25)

⁴³ *So* BC 1739 81 *and most lesser Gk. mss.*, arm. p⁴⁶A *alone read* ye all are of Christ Jesus. 33 G vg *read* ye all are in one *kind* in Christ Jesus. N* *alone reads* ye all are in Christ Jesus.

⁴⁴ *Or*, elements (*and in* vs. 9) *As in* 2Pt 3:10, 12.

⁴⁵ *Lit.* placing as sons, *whether by adoption, or by the promotion suggested in* vs. 2 (*Cf.* Dt 21:16). *Compare* Ro 8:15, 23, 9:4; Ep 1:5.

⁴⁶ *So* p⁴⁶NBCA 1739 cop^{sa} arm vg. 33 81 *and a majority of lesser Gk. mss. read* your

⁴⁷ *Or*, preached good news unto *See marginal note on* Mt 4:23.

⁴⁸ *Gk.* former:

⁴⁹ *So* N*BA 33 (1739) cop^{bo} vg. 81 arm *read* trial which in C*^{vid} 1175 *and a majority of lesser Gk. mss.*, cop^{sa} *read* trial to me which in p⁴⁶ *almost alone reads* trial to me in

⁵⁰ *Gk.* spat out;

⁵¹ *Or*, of yours?

⁵² *Or*, by dealing truly with you?

⁵³ Ge 16:15.

⁵⁴ Ge 21:2.

⁵⁵ *Or*, represent

⁵⁶ *So* BA 1175 {31 mss.}. 33 81 {545 mss.}, arm *read* For this Hagar is mount Sinai N^c 1739 {15 mss.} vg *read* For this is mount Sinai p⁴⁶ cop^{sa} *almost alone read* Now this is mount Sinai

Arabia and answereth to the Jerusalem *that now is*: for she is in bondage with her children. 26 But the Jerusalem *that is* above is free, which is ⁵⁷our mother.

27 For it is written,

⁵⁸Rejoice, thou barren that bearest not;

Break forth and cry, thou that travailest not:

For more *are* the children of the desolate than of her that hath the husband.

28 Now ⁵⁹ye, brethren, as Isaac *was*, are children of *the* promise *covenant*. 29 But as then he *that was* born after *the* flesh persecuted him *that was born* after *the* Spirit, so also *is it* now. 30 Howbeit what saith the scripture? ⁶⁰Cast out the handmaid and her son: for the son of the handmaid shall not inherit with the son of the freewoman. 31 Wherefore, brethren, we are not children of a handmaid, but of the freewoman.

5 For freedom did Christ set us free: stand fast therefore, and be not entangled again in a yoke of bondage.

2 Behold, I Paul say unto you, that, if ye receive circumcision, Christ will profit you nothing. 3 Yes, I testify again to every man that receiveth circumcision, that he is a debtor to do the whole law. 4 Ye are ⁶¹severed from Christ, ye who would be justified by *the* law; ye are fallen away from grace. 5 For we through *the* Spirit by faith wait for *the* hope of righteousness. 6 For in Christ Jesus neither circumcision availeth anything, nor uncircumcision; but faith ⁶²working through love. 7 Ye were running well; who hindered you that ye should not obey *the* truth? 8 This persuasion *cometh* not of him that calleth you. 9 A little leaven leaveneth the whole lump. 10 I have confidence towards you in *the* Lord, that ye will be none otherwise minded: but he that troubleth you shall bear *his* condemnation, whosoever he be. 11 But I, brethren, if I still preach circumcision, why am I still persecuted? then hath the stumbling-block of the cross been done away. 12 I would that they that unsettle you would even ⁶³go beyond circumcision.

13 For ye, brethren, were called for freedom; only *use* not your freedom for an occasion to the flesh, but through love be servants one to another. 14 For the

⁵⁷ So p⁴⁶ N*BC* 1739 33 cop^{sa,bo} vg. A 81 and the majority of lesser Gk. mss., arm read the mother of us all.

⁵⁸ Is 54:1.

⁵⁹ So p⁴⁶ B 1739 33 1175 cop^{sa}. But §CA 81 and a majority of lesser Gk. mss., cop^{bo} arm vg read we

⁶⁰ Ge 21:10, 12.

⁶¹ Gk. brought to nought Compare Ro 7:2, 6 (in Gk.)

⁶² Or, wrought

⁶³ Lit., chop off their private parts.

whole law is fulfilled in one word, *even* in this: ⁶⁴Thou shalt love thy neighbor as thyself. 15 But if ye bite and devour one another, take heed that ye be not consumed one of another.

16 But I say, Walk by *the* spirit, and ye shall not fulfil *the* lust of *the* flesh. 17 For the flesh lusteth against the spirit, and the spirit against the flesh; for these are contrary *the* one to *the* other; that ye may not do the things that ye would. 18 But if ye are led by *the* spirit, ye are not under *the* law. 19 Now the works of the flesh are manifest, which are *these*: fornication, uncleanness, lasciviousness, 20 idolatry, sorcery, enmities, strife, jealousies, wraths, factions, divisions, ⁶⁵parties, 21 envyings, ⁶⁶drunkenness, revellings, and such like; of which I ⁶⁷forewarn you, even as I did forewarn you, that they who practise such things shall not inherit a kingdom of God. 22 But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, 23 meekness, self-control; against such there is no law. 24 And they that are of Christ ⁶⁸Jesus have crucified the flesh with the passions and the lusts *thereof*.

25 If we live by *the* Spirit, by *the* Spirit let us also walk. 26 Let us not become vainglorious, ⁶⁹provoking one another, envying one another.

6 Brethren, even if a man be overtaken ⁷⁰in any trespass, ye who are spiritual, restore such a one in a spirit of gentleness; looking to thyself, lest thou also be tempted. 2 Bear ye one another's burdens, and so ⁷¹fulfil ye the law of Christ. 3 For if a man thinketh himself to be something when he is nothing, he deceiveth himself. 4 But let each man prove his own work, and then shall he have his glorying in regard of himself alone, and not of ⁷²his neighbor. 5 For each man shall bear *his* own ⁷³burden.

6 But let him that is taught *in* the word communicate unto him that teacheth in all good things. 7 Be not deceived; God is not mocked: for whatsoever a man soweth, that shall he also reap. 8 For he that soweth

⁶⁴ Lv 19:18.

⁶⁵ Gk. heresies, See footnote on 1Co 11:19.

⁶⁶ So p⁴⁶ N§B 33 81 cop^{sa}. But CA 1175 and most lesser Gk. mss., cop^{bo} arm vg add murders,

⁶⁷ Or, tell you plainly (both times)

⁶⁸ So BCA 1739 33 cop^{sa,bo}. p⁴⁶ 81 and a majority of lesser Gk. mss., arm vg omit Jesus

⁶⁹ Or, challenging

⁷⁰ Or, by

⁷¹ So §CA 1739 33 81 1175 and most Gk. mss., arm. B G cop^{sa,bo} vg read ye fulfil p⁴⁶ N§ alone reads ye satisfy

⁷² Gk. the other. See Ro 13:8.

⁷³ Or, load.

unto his own flesh shall of the flesh reap corruption; but he that soweth unto the Spirit shall of the Spirit reap eternal life. 9 And let us not be weary in well-doing: for in due season we shall reap, if we faint not. 10 So then, ⁷⁴as we have opportunity, let us work that which is good toward all *men*, and especially toward them *that are* of the household of the faith.

11 See with how large letters I ⁷⁵write unto you with mine own hand. 12 As many as desire to make a fair show in *the* flesh, they compel you to be circumcised; only that they may not be persecuted ⁷⁶for the cross of Christ. 13 For not even they who ⁷⁷receive circumcision do themselves keep *the* law; but they desire to have you circumcised that they may glory in your flesh. 14 But be it far from me to glory, save in the cross of our Lord Jesus Christ, through ⁷⁸which *the* world hath been crucified unto me, and I unto *the* world. 15 ⁷⁹For neither is circumcision anything, nor uncircumcision, but a new creation *is something*. 16 And as many as shall walk by this rule, peace *be* upon them, and mercy, and upon the Israel of God.

17 Henceforth let no man trouble me; for I bear branded on my body the marks of Jesus.

18 The grace of our Lord Jesus Christ *be* with your spirit, brethren. Amen.

End of the Epistle of Paul to the Galatians

⁷⁴ *Or*, while we have season,

⁷⁵ *Or*, have written

⁷⁶ *Or*, by reason of

⁷⁷ *So* NCA 1739 33 81 vg. p⁴⁶B cop^{bo} *read* have received

⁷⁸ *Or*, whom

⁷⁹ *So* p⁴⁶B 1739* 33. *But* NCA 81 and the majority of lesser *Gk. mss.*, cop^{bo,fay} vg *read* For in Christ Jesus neither (Compare ch. 5:6.)